brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

D	Bedienungsanleitung
GB	Operating Manual
F	Mode d'emploi
NL	Handleiding
E	Instrucciones de Uso
I	Manuale d’uso
CZ	Návod pro obsluhu

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

D Bedienungsanleitung

WICHTIG:
Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung 5
2 Lieferumfang 5
3 Sicherheitshinweise 5
4 Geräteübersicht 6
5 Technische Daten 7
6 Bedienung und Montage 7
6.1 Erste Inbetriebnahme 7
6.2 Leuchtmittel wechseln 8
6.3 Arbeitsleuchte aufstellen 8
7 Reinigung 9
8 Entsorgung 9
9 Fehlerliste 9
10 Garantie und Service 9
11 Konformitätserklärung 9

1 Einleitung

Diese Bedienungsanleitung muss vollständig und sorgfältig durchgelesen werden.
Sie ist Bestandteil des von Ihnen neu erworbenen Produktes und enthält wichtige Hinweise für den Betrieb und die Handhabung. Es sind beim Gebrauch dieses Produktes immer alle Sicherheitshinweise zu beachten. Die Arbeitsleuchte mit Steckdosen ist zum Stellen, Hängen und Legen, sowie als tragbare Leuchte für den Innen- und Außenbereich geeignet.
Bei auftretenden Fragen bezüglich der Benutzung der Arbeitsleuchte mit Steckdosen kontaktieren Sie Ihren Händler oder unsere Servicestelle. Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und muss ggf. an Dritte weitergereicht werden. Im Folgenden wird die Power Jet-Light 2 x 36 W, Arbeitsleuchte genannt.

2 Lieferumfang

1 x Leuchtenkörper inkl. zwei Leuchtmittel

1 x Ständer (4 Schrauben, 1 x Haltebügel, 1 x Halterung, 1 x Ständer)

1 x Bedienungsanleitung

3 Sicherheitshinweise

WICHTIG:
Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.
Betriebsumgebung: Die Arbeitsleuchte ist gegen Feuchtigkeit und Spritzwasser geschützt. Beachten Sie jedoch, dass das Gerät nicht wasserdicht ist.

GEFAHR: Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr durch elektrischen Strom.

Bei auftretenden Schäden, welche durch das Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise und der Handhabung auftreten, erlischt die Garantie.
Ebenso wird für Folgeschäden keine Haftung übernommen.
Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und muss ggf. an Dritte weitergereicht werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Signalworte und Symbole haben folgende Bedeutung:

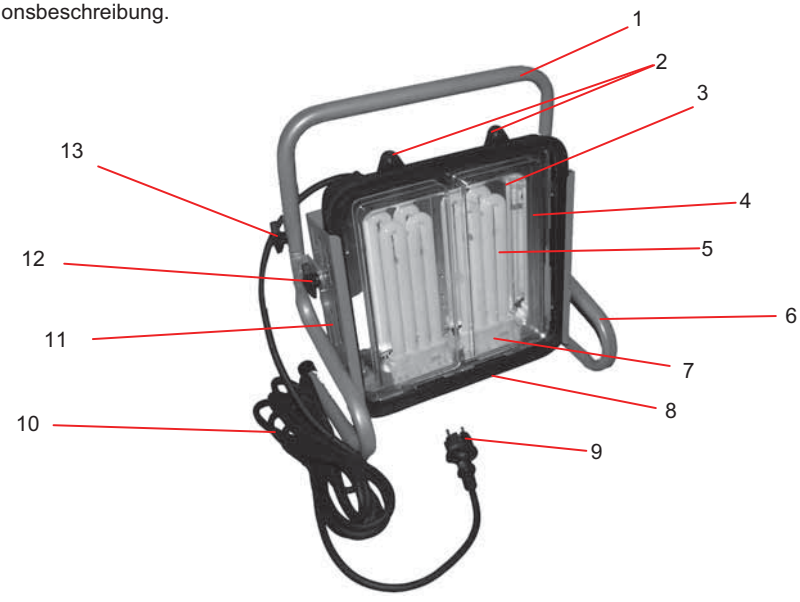
Symbol	Signalwort/ Bedeutung	Symbol	Signalwort/ Bedeutung
	GEFAHR: Erhebliches Verletzungsrisiko von Personen bzw. Lebensgefahr bei Nichtbeachten		**WICHTIG:** Was Sie beachten sollten

- Die Arbeitsleuchte ist nur an eine geerdete 230 V~ Schutzkontaktsteckdose anzuschließen.
- Bei erkennbaren Defekten ist das Betreiben der Arbeitsleuchte nicht gestattet.
- Öffnen Sie niemals die Arbeitsleuchte, außer beim Einsetzen des Leuchtmittels. Solche Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen, Manipulieren und/oder das Verändern der Arbeitsleuchte nicht erlaubt.
- Schauen Sie niemals direkt in das Licht.
- Die Arbeitsleuchte enthält keine Teile, welche vom Benutzer gewartet werden müssen.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Halten Sie Kinder von der Arbeitsleuchte fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Arbeitsleuchte auf Beschädigungen.
- Zum Wechseln der Leuchtmittel muss die Arbeitsleuchte von der Netzspannung getrennt werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Reparaturen dürfen nur durch eine autorisierte Fachkraft durchgeführt werden.

- Lassen Sie die Arbeitsleuchte vor Berührung (z.B. beim Leuchtmittelwechsel) abkühlen.
- Halten Sie zu jeder Seite einen Mindestabstand von 50 cm zu brennbaren Materialien ein.
- Eine beschädigte Zuleitung kann nicht ersetzt werden. Die Arbeitsleuchte ist sachgemäß zu entsorgen.
- Schalten Sie nie Mehrfachsteckdosen hintereinander.
- Achten Sie auf sicheren Stand der Arbeitsleuchte.

4 Geräteübersicht

Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über die Bedienteile und Anzeigen des Gerätes und eine kurze Funktionsbeschreibung.



Pos.	Bezeichnung	Pos.	Bezeichnung
1	Haltebügel	8	Gummilippe
2	Befestigungsösen	9	Stecker
3	Reflektor	10	Zuleitung
4	Schutzabdeckung	11	Halterung
5	Leuchtmittel	12	Verstellschraube (Schnellverschluss)
6	Ständer	13	Feststellschraube
7	Fassung		

Pos.	Bezeichnung	Pos.	Bezeichnung
14	Schutzkontaktsteckdosen	16	Gehäuse
15	Aufstellbügel		

5 Technische Daten

Gerät	Jet - Light 2 x 36 W Art. Nr. 1 17260 0
Schutzart:	IP 54 (spritzwassergeschützt)
Stromversorgung:	230 V~ 50 Hz
Kabel:	Gummikabel H07RN-F 3G1,5
Kabellänge:	ca. 5 m
Abmessungen (H x B x T):	ca. 415 x 415 x 235 mm
Gewicht:	5,3 kg
Leuchte:	
Leistungsaufnahme:	bis 2 x 36 W (Leuchtmittel)
Leuchtmittel:	2 x 36 W, TCF Kompaktlampe
Schutzklasse:	II
Mehrfachsteckdoseneinsatz:	
Schutzklasse:	I
Leistungsaufnahme:	max. 1500 W
Stromaufnahme:	max. 6,5 A

6 Bedienung und Montage

Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise, insbesondere die Sicherheitshinweise, um Fehlbedienungen und mögliche Defekte zu vermeiden.

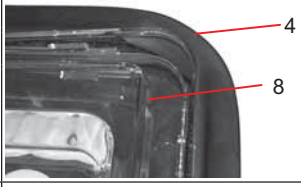
6.1 Erste Inbetriebnahme

Die Arbeitsleuchte ist vormontiert.

WICHTIG: Kontrollieren Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Schraubverbindungen.

6.2 Leuchtmittel wechseln

GEFAHR:
Ziehen Sie vor Öffnen der Arbeitsleuchte den Netzstecker!
Lassen Sie die Arbeitsleuchte vor Berührung abkühlen (mindestens 15 Minuten). Berührungen können zu Verbrennungen führen.

Schritt	Tätigkeit
1	Legen Sie die Arbeitsleuchte auf den „Rücken“. Drücken Sie die Gummilippe in der Ecke nach unten.  <table><tr><th>Pos.</th><th>Bezeichnung</th></tr><tr><td>4</td><td>Schutzabdeckung</td></tr><tr><td>8</td><td>Gummilippe</td></tr></table>
2	Ziehen Sie die Schutzabdeckung aus der Ecke.
3	Drücken Sie den Riegel nach unten. Ziehen Sie nun das Leuchtmittel aus der Fassung. <table><tr><th>Pos.</th><th>Bezeichnung</th></tr><tr><td>5</td><td>Leuchtmittel</td></tr><tr><td>7</td><td>Fassung</td></tr><tr><td>17</td><td>Riegel</td></tr></table>
4	Setzen Sie das neue Leuchtmittel mit sanftem Druck ein. Der Riegel rastet ein und hält auch bei rauer Beanspruchung das Leuchtmittel fest.
5	Montieren Sie die Schutzabdeckung. Drücken Sie hierzu die Gummilippe nach unten und führen Sie die Schutzabdeckung ein. Achten Sie auf korrekten Sitz der Dichtung zwischen Gehäuse und Schutzabdeckung.

6.3 Arbeitsleuchte aufstellen

Sie haben 2 Möglichkeiten die Arbeitsleuchte aufzustellen.

1. Möglichkeit: Im Metallständer

2. Möglichkeit: ohne Metallständer

7 Reinigung

Vor Reinigung Netzstecker ziehen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit ist das Gerät mit einem trockenen oder einem feuchten Tuch zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien (Lösungsmittel, Benzin etc.) und keine rauen Schwämme. Arbeitsleuchte niemals in Wasser tauchen.

8 Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Produktes darf dieses nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

9 Fehlerliste

Fehler	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Ein Leuchtmittel leuchtet nicht mehr	Leuchtmittel ist defekt	Leuchtmittel wechseln
Arbeitsleuchte hat keine Funktion	- Stromversorgung oder Netzkabel defekt - keine Netzverbindung	- Überprüfen Sie die geerdete 230 V~ Steckdose. - Überprüfen Sie das Verlängerungskabel

WICHTIG:
Alle weiteren Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.

10 Garantie und Service

Wir gewähren auf diesen Artikel eine Garantie von 2 Jahren.
Reparaturen nur über den autorisierten Fachhandel.

Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung sowie Verschleißteile (z.B. Leuchtmittel) sind von der Garantie ausgeschlossen.

Serviceadresse: Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefon: +49(0) 7071-8801-0
Fax: +49(0) 7071-87657

11 Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE- Zeichen angebracht:
73/23/EWG Niederspannungsrichtlinie
89/336/EWG EMV- Richtlinie
Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

CE

Hersteller:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

GB

Operating Manual

IMPORTANT:

Read and maintain this operating manual.
Observe and follow the security instructions.

Table of Contents

1 Introduction 12
2 Product contents 12
3 Security Instructions 12
4 Device overview 13
5 Technical data 14
6 Operation and Installation 14
6.1 Initial operation 14
6.2 Change Illuminant 15
6.3 Install the work lamp 15
7 Cleaning 16
8 Waste disposal 16
9 Error list 16
10 Guarentee and Service 16
11 Declaration of Conformity 16

1 Introduction

This operating manual should be read completely and carefully.
It is part of your newly acquired product contains important instructions for the operation and handling. All the security instructions are to be observed while using the product. The work lamp with sockets is suited for placing, hanging and positioning as also as portable lamp for indoors and outdoors.
In case of any questions with respect to the usage of the work lamp with the sockets, please contact your dealer or our service location. The operating manual is to be maintained and if necessary to be passed on to third parties. The Power Jet-Light 2 x 36 is called as work lamp hereinafter.

2 Product contents

1 x Lamp body including two illuminants

1 x Stands (4 clamps, 1 x Holder, 1 x Fastener, 1 x Stand)

1 x Operating manual

3 Security Instructions

IMPORTANT:
Please observe the following instructions in order to avoid injuries or material damages.
Operating environment: The work lamp is protected against dampness and splashing water. Please note that the device is not waterproof.

DANGER: Failure to observe might lead to danger of life through electrical current.

The guarantee will not be valid in the case of damages that arise due to non-observance of this instruction manual, especially the security instructions and handling.
No liability will likewise be assumed for subsequent damages.
The operating manual is to be maintained and if necessary to be forwarded to third parties.

The signals and symbols used in this operating manual have the following meaning:

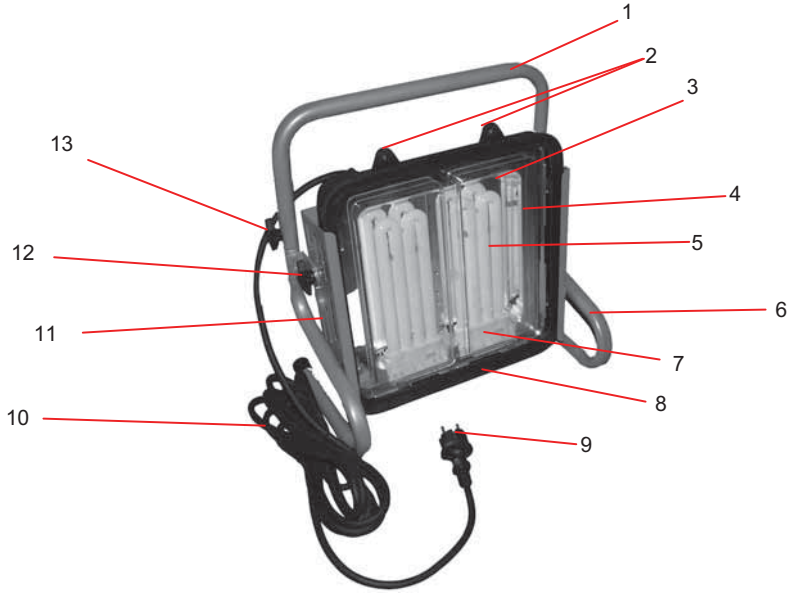
Symbol	Signal word/ Meaning	Symbol	Signal word/ Meaning
	DANGER: Significant risk of injury of persons or danger to life in case of non-observance		**IMPORTANT:** What you need to note

- The work lamp is to be connected only to an earthed 230 V~ shockproof socket.
- Operation of the work lamp in the case of identifiable defects is not allowed.
- Never open the work lamp, except during insertion of the illuminant. Such interventions can mean danger to life through electrical attack.
- Arbitrary conversion, manipulation and/ or change of the work lamp is not allowed due to security reasons.
- Never look directly into the light.
- The work lamp does not contain any parts that have to be maintained by the user.
- Do not use the work lamp in explosion-prone environment, in which combustible liquids, gases or dusts are present.
- Please maintain the work lamp at a safe distance from children.
- Regularly check the work lamp for damages.
- The work lamp must be separated from the mains voltage in order for it to be replaced. Pull the connector from the socket.

- Repairs should be carried out only by authorized personnel.
- Let the work lamp cool before touching it (for example during changing the illuminant).
- Observe a minimum distance of 50 cm on each side to combustible materials.
- Damaged cable line cannot be replaced. The work lamp is to be disposed appropriately.
- Never switch multiple shockproof sockets one after the other.
- Note the secure status of the work lamp.

4 Device overview

Below is a brief overview of the control panel and display of the device and a short functional description



Pos.	Name	Pos.	Name
1	Retaining bracket	8	Rubber lip
2	Mounting attachments	9	Connector
3	Reflector	10	Supply wiring
4	Protective cover	11	Fastener
5	Illuminant	12	Adjusting screw (Quick release fastener)
6	Stands	13	Retaining screw
7	Clamp		

Pos.	Name	Pos.	Name
14	Shockproof socket	16	Casing
15	Light clamp		

5 Technical data

Device	Jet - Light 2 x 36 W
	Art. Nr. 1 17260 0
Enclosure type:	IP 54 (splash proof)
Power supply:	230 V~ 50 Hz
Cable:	rubber cable H07RN-F 3G1,5
Cable length:	around 5 m
Dimensions (H x B x T):	around 415 x 415 x 235 mm
Weight:	5,3 kg
Lamp:	
Power consumption:	up to 2 x 36 W (illuminant)
Illuminant:	2 x 36 W, TCF compact lamp
Protection class:	II
Multiple socket inserts:	
Protection class:	I
Power consumption:	max. 1500 W
Current consumption:	max. 6,5 A

6 Operation and Installation

Please observe the following notes, especially the security notes in order to avoid faulty operations and possible defects.

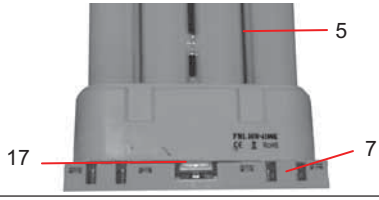
6.1 Initial operation

The working lamp is pre-assembled.

IMPORTANT: Check all the bolted connections before the initial operation.

6.2 Change Illuminant

DANGER:
Pull the mains plug before opening the work lamp!
Let the work lamp cool before contact (at least 15 minutes). Contact can lead to burns.

Step	Activity
1	Set the work lamp on its back. Press the rubber lip in the corner towards the bottom. **Pos.** / **Name**: 4 Protective cover; 8 Rubber lip
2	Pull the protective cover from the corner.
3	Press the bolt downwards. Pull the illuminant from the socket.  **Pos.** / **Name**: 5 Illuminant; 7 Socket; 17 Bolt
4	Insert the new illuminant with gentle pressure. The bolt locks in place and holds the illuminant firm even during rough handling
5	Install the protective cover. For this purpose, press the rubber lip downwards and insert the protective cover. Note the correct position of the seal between the casing and the protective cover.

6.3 Install the work lamp

There are two possibilities of installing the work lamp

1. Possibility : In metal stands

2. Possibility: without metal stands

7 Cleaning

Pull the main plug before cleaning. Due to reasons of the electrical security, the device is to be cleaned with a dry or damp cloth. Please do not use any sharp cleaning material or chemicals (solvents, petrol etc) and no rough sponges. Never dip the working lamp in water.

8 Waste disposal

The product should not be disposed in normal domestic waste at the end of its lifetime. Please enquire with your city or municipal administration on possibilities of environmentally compatible and appropriate disposal of the device.

9 Error list

Error	Possible reason(s)	Remedy
An illuminant is not shining anymore	There is a defect in the illuminant	Replace illuminant
Work lamp is not functioning	- Defective power supply or network cable - No network connection - Switch is defective	- Check the earthed 230 V~ socket. - Check the extension cable

IMPORTANT:
All further repairs should be carried out only by professionals.

10 Guarentee and Service

We guarantee 2 years for this item.
Repairs are to be conducted only through the authorized specialized dealers.

Damages due to inappropriate handling, non-observance of the operating manual as also replacement parts (For example illuminant) are exempted from the guarantee.

Service address: Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telephone: +49(0) 7071-8801-0
Fax: +49(0) 7071-87657

11 Declaration of Conformity

The CE-sign was applied in conformance with the following European directives:
73/23/EWG Low voltage directive
89/336/EWG EMV- Directive
The declaration of conformity is lodged with the manufacturer.

Manufacturer:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Germany

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

F

Mode d'emploi

CE

IMPORTANT :

Lire et conserver ce mode d'emploi.
Suivre les consignes de sécurité.

Table des matières

1 Introduction 19
2 Contenu du colis 19
3 Consignes de sécurité 19
4 Vue d'ensemble de l'appareil 20
5 Spécifications 21
6 Utilisation et montage 21
6.1 Première mise en service 21
6.2 Remplacement des ampoules 21
6.3 Utilisation de la lampe 22
7 Nettoyage 22
8 Traitement des déchets 23
9 Liste des erreurs 23
10 Garantie et service 23
11 Déclaration de conformité 23

1 Introduction

Ce mode d'emploi doit être lu complètement et attentivement.
Il fait partie du produit et contient des indications importantes pour son utilisation.
Il faut toujours suivre toutes les consignes de sécurité lors de l'utilisation du produit. La lampe peut être posée ou suspendue, utilisée comme lampe portative à usage intérieur et extérieur.
Pour toutes questions concernant l'utilisation de la lampe, contactez votre marchand ou notre service après-vente. Le mode d'emploi doit être conservé et transmis le cas échéant à des tiers.
Dans les paragraphes suivants la Power Jet-Light 2x 36 W est nommée lampe.

2 Contenu du colis

1 x châssis de lampe et deux ampoules

1 x support (4 vis, 1 x étrier de support, 1 x crochet, 1 x support)

1 x mode d'emploi

3 Consignes de sécurité

IMPORTANT :
Suivez les indications suivantes pour éviter des blessures ou des dommages matériels.
Conditions opératoires: La lampe de travail est protégée contre l'humidité et contre les projections d'eau.
L'appareil n'est pourtant pas étanche.

DANGER : En cas de non-respect il existe un danger de mort par le courant électrique.

S'il y a des dégâts qui résultent à un non-respect de ce mode d'emploi, en particulier des indications de sécurité et du maniement, la garantie expie.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects.
Le mode d'emploi doit être gardé et il faut la faire passer le cas échéant à des tiers.

Les mots de signal utilisés dans ce mode d'emploi et les symboles ont la signification suivante :

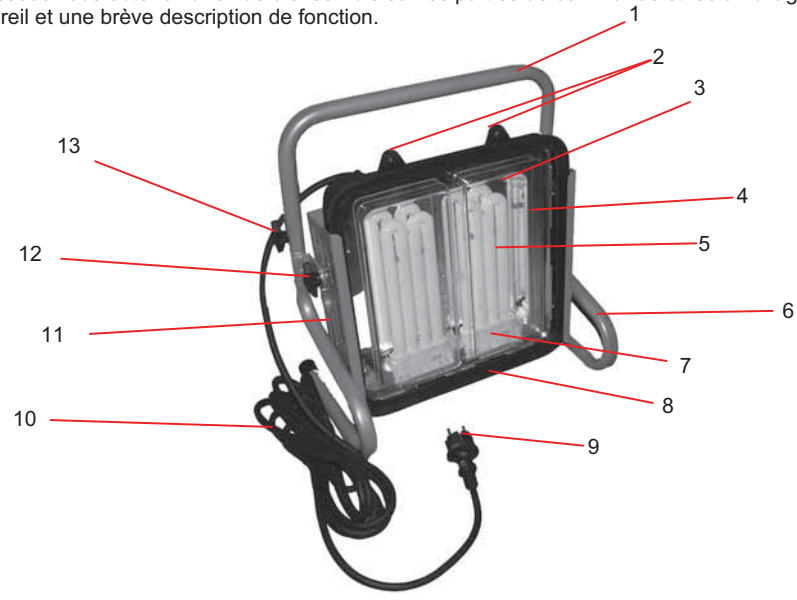
Symbole	Mot de signal/ signification	Symbole	Mot de signal/ signification
	DANGER : Risque de blessure important et danger de mort en cas de non-respect des consignes		**IMPORTANT :** Ce que vous devriez respecter

- Il faut connecter la lampe à une seule prise avec contact de mise à la terre 230V~
- En cas de défauts reconnaissables, la lampe ne doit plus être mise en service
- Ne jamais ouvrir la lampe, sauf pour l'installation des ampoules. De telles interventions
- peuvent provoquer un danger de mort par électrocution.
- Pour des raisons de sécurité, la transformation et la manipulation arbitraires de la lampe ne sont pas permises.
- Ne jamais fixer la lumière des yeux
- La lampe ne contient aucun élément qui puisse être réparé par l'utilisateur
- Ne pas utiliser la lampe à proximité de liquides combustibles, gaz ou poussière
- Eloigner les enfants de la lampe
- Contrôler régulièrement l'état de la lampe.
- Pour changer les ampoules, éteindre la lampe et débrancher la prise.
- Les réparations ne peuvent être faites que par une personne qualifiée autorisée
- Laisser refroidir la lampe avant de la toucher (pour remplacer les ampoules par exemple)

- Respecter une distance minimale de 50 cm entre la lampe et tout obstacle inflammable
- Un câble endommagé ne doit pas être remplacé. La lampe doit être aliénée.
- Ne jamais connecter plusieurs multiprises les unes derrière les autres.
- Veiller à ce que la lampe soit stable.

4 Vue d'ensemble de l'appareil

Ci-dessous vous obtenez une vue d'ensemble sur les parties de commande et les affichages de l'appareil et une brève description de fonction.



N°	Désignation	N°	Désignation
1	Poignée de transport	8	Enveloppe en caoutchouc
2	Œillets de fixation	9	Fiche
3	Réflecteur	10	Câble d'alimentation
4	Globe de protection	11	Patte de fixation
5	Ampoules	12	Vis de réglage
6	Support	13	Vis de blocage
7	Douille		

N°	Désignation	N°	Désignation
14	Prises avec contact de mise à la terre	16	Boîtier
15	Archet de la lampe		

5 Spécifications

Appareil	Jet - Light 2 x 36 W N° Réf. 1 17260 0
Genre de protection :	IP 54 (protégé contre les projections d'eau)
Alimentation :	230 V~ 50 Hz
Câble :	Câble en caoutchouc H07RN-F 3G1,5
Longueur du câble :	env. 5 m
Dimensions (H x L x P) :	env. 415 x 415 x 235 mm
Poids :	5,3 kg
Lampe :	
Puissance consommée :	jusqu'à 2 x 36 W (Luminaire)
Luminaire / Ampoule :	2 x 36 W, TCF lampe compacte
Classe de protection :	II
Prises multiples installées :	
Classe de protection :	I
Puissance consommée :	au maximum 1500 W
Courant consommée :	au maximum 6,5 A

6 Utilisation et montage

Respecter les indications suivantes, en particulier les indications de sécurité pour éviter des erreurs de manœuvre et des défauts possibles.

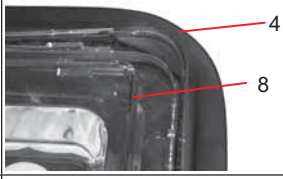
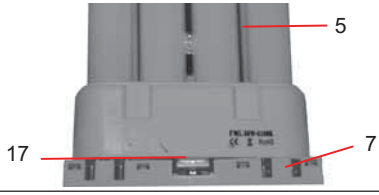
6.1 Première mise en service

La lampe de travail est prémontée.

IMPORTANT : Contrôler tous les raccords vissés avant la première mise en service.

6.2 Remplacement des ampoules

DANGER :
Retirer la fiche d'alimentation avant l'ouverture de la lampe !
Laisser refroidir la lampe avant de la toucher (au moins 15 minutes). Risques de brûlures.

Etape	Action
1	Coucher la lampe sur la face arrière. Pousser l'enveloppe en caoutchouc dans le coin vers le bas.  <table><tr><th>N°</th><th>Désignation</th></tr><tr><td>4</td><td>Couverture de protection</td></tr><tr><td>8</td><td>Lèvre de caoutchouc</td></tr></table>
2	Retirer le globe de protection.
3	Pousser le verrou en bas. Retirer maintenant l'ampoule de la douille.  <table><tr><th>N°</th><th>Désignation</th></tr><tr><td>5</td><td>Ampoule</td></tr><tr><td>7</td><td>Douille</td></tr><tr><td>17</td><td>Verrou</td></tr></table>
4	Insérer la nouvelle ampoule par une pression douce. Le verrou maintient l'ampoule et la retient lors de fortes sollicitations.
5	Placer le globe de protection. Pour cela pousser l'enveloppe de caoutchouc vers le bas et insérer le globe de protection. Faire attention à ajuster correctement le joint entre le boîtier et le globe de protection.

6.3 Utilisation de la lampe

Deux possibilités d'utilisation de la lampe.

1ère Possibilité : avec le support

2ième Possibilité : sans le support

7 Nettoyage

Retirer la fiche d'alimentation avant toute intervention. Pour des raisons de sécurité électrique il est conseillé de nettoyer l'appareil avec un tissu sec ou légèrement humide. N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage corrosifs, chimique (dissolvant, essence etc.) ou abrasifs. Ne jamais immerger la lampe.

8 Traitement des déchets

En fin de vie, le produit ne peut être éliminé avec les déchets domestiques. Renseignez-vous auprès des organismes compétents sur la filière d'aliénation possible.

9 Liste des erreurs

Défaut	Cause(s) possible(s)	Solution
Une ampoule ne s'allume plus	L'ampoule est défectueuse	Remplacement de l'ampoule
La lampe ne fonctionne pas	- Défaut d'alimentation ou câble défectueux	- Vérifier votre alimentation ou votre rallonge

IMPORTANT :
Toutes les autres réparations ne peuvent être faites que par une personne qualifiée autorisée

10 Garantie et service

Le produit est garanti 2 ans.
Les réparations ne peuvent être faites que par une personne qualifiée autorisée

Les pièces d'usure (par ex. les ampoules), les endommagements causés par une manipulation inappropriée du produit et le non-respect du mode d'emploi, sont exclus de la garantie.

Adresse du service : H. BRENNENSTUHL S.A.S.
5, rue de l'Artisanat – SOUFFELWEYERSHEIM
CS 94677 – 67458 MUNDOLSHEIM CEDEX
Tél. 03 88 20 15 31 – Fax 03 88 20 29 88

11 Déclaration de conformité

Symbole CE en accord avec les directives Européennes suivantes :
73/23/CEE Directive de la basse tension
89/336/CEE Directive de la compatibilité électromagnétique
La déclaration de conformité est déposée chez le producteur.

Producteur :
H. BRENNENSTUHL S.A.S.
5, rue de l'Artisanat – SOUFFELWEYERSHEIM
CS 94677 – 67458 MUNDOLSHEIM CEDEX
France

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

NL

Handleiding

BELANGRIJK:

Lees deze handleiding en bewaar ze.
Neem de veiligheidsaanwijzingen in acht en respecteer ze.

Inhoudsopgave

1 Inleiding 26
2 Leveringspakket 26
3 Veiligheidsaanwijzingen 26
4 Overzicht van het apparaat 27
5 Technische informatie 28
6 Gebruik en montage 28
6.1 Eerste ingebruikname 28
6.2 Lamp vervangen 29
6.3 Plaatsing van de werklamp 29
7 Reiniging 30
8 Afvalverwerking 30
9 Lijst van defecten 30
10 Garantie en Service 30
11 Conformiteitsverklaring 30

1 Inleiding

Deze handleiding moet volledig en zorgvuldig gelezen worden.
Ze is deel van het nieuw door U aangeschaft product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik en onderhoud. Bij het gebruik van dit product moeten alle veiligheidsaanwijzingen te gerespecteerd worden. Deze werklamp met stekkerdoos is geschikt om te plaatsen, te hangen en te liggen, en ook als draagbare lamp voor binnen en buiten.
Bij vragen over het gebruik van deze werklamp met stekkerdoos, gelieve contact op te nemen met Uw handelaar of met onze servicedienst. Deze handleiding moet bewaard worden en moet c.q. aan derden worden doorgegeven. Hier volgend wordt de Power Jet-Light 2 x 36 W, werklamp genoemd.

2 Leveringspakket

1 x lampenkast incl. twee lampen
1 x staander (4 schroeven, 1 x handvat, 1 x armatuur, 1 x staander)
1 x handleiding

3 Veiligheidsaanwijzingen

BELANGRIJK:
Neem de volgende voorschriften in acht, om verwondingen of productschade te vermijden.
Gebruiksomgeving: de werklamp is beschermd tegen vochtigheid en spatwater.
Let er wel op, dat het apparaat niet waterdicht is.

GEVAAR: bij het niet naleven van de aanwijzingen, bestaat er levensgevaar door stroomstoot.

Bij het optreden van schade door het niet in acht nemen van de handleiding, in het bijzonder de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen, vervalt de garantie.
Ook wordt geen aansprakelijkheid overnomen voor gevolgschade.
De handleiding moet bewaard worden en moet c.q. aan derden worden doorgegeven.

De signaalwoorden en symbolen in deze handleiding hebben de volgende betekenis:

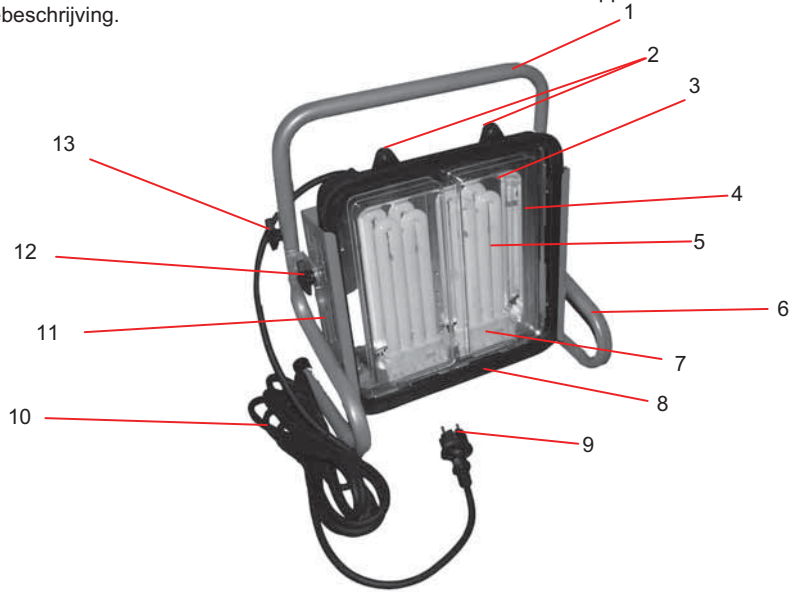
Symbool	Signaalwoord/Betekenis	Symbool	Signaalwoord/ Betekenis
	GEVAAR: Aanzienlijk verwondingsrisico voor personen resp. levensgevaar bij het niet in acht nemen.		**BELANGRIJK:** Wat U in acht moet nemen.

- De werklamp mag enkel aan een geaarde 230 V~ veiligheidsstekkerdoos aangesloten worden.
- Bij herkenbare defecten is het gebruik van de werklamp verboden.
- Open de werklamp nooit, tenzij bij het installeren van de lamp. Zulke ingrepen impliceren levensgevaar door stroomstoot.
- Uit veiligheidsoverwegingen is het eigengerechtige verbouwen, manipuleren en/of veranderingen aanbrengen aan de werklamp niet toegestaan.
- Kijk nooit direct in het licht.
- De werklamp bevat geen delen, die door de gebruiker onderhouden moeten worden.
- Gebruik de werklamp niet in een omgeving met explosiegevaar, waar brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen aanwezig zijn.
- Houd de werklamp buiten bereik van kinderen.
- Controleer regelmatig de werklamp op beschadigingen.
- Voor het wisselen van de lampen moet de werklamp van de netspanning ontkoppeld worden. Trek de stekker uit de stekkerdoos.
- Reparaties mogen enkel door een geauthorizeerde vakman uitgevoerd worden.

- Laat de werklamp vóór het aanraken (bv bij het vervangen van de lamp) afkoelen.
- Respekteer een minimumafstand van 50 cm aan beide kanten voor brandbare materialen.
- Een beschadigd snoer kan niet vervangen worden. De werklamp moet op gepaste manier vernietigd worden.
- Schakel nooit meervoudige stekkerdozen aaneen.
- Let op een veilige stand van de werklamp.

4 Overzicht van het apparaat

Hier vindt U een overzicht van de onderdelen en indicatoren van het apparaat en een korte functiebeschrijving.



Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Handvat	8	Rubberlip
2	Bevestigingsoog	9	Stekker
3	Reflector	10	Snoer
4	Beschermingspaneel	11	Armatuur
5	Lamp	12	Verstelschroef (snelsluiting)
6	Staander	13	Bevestigingsschroef
7	Fitting		

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
14	Veiligheidscontactstekkerdozen	16	Kast
15	Lampenbeugel		

5 Technische informatie

Apparaat	Jet - Light 2 x 36 W Art. Nr. 1 17260 0
Veiligheidscategorie:	IP 54 (beschermd tegen spatwater)
Stroomvoorziening:	230 V~ 50 Hz
Kabel:	Rubberkabel H07RN-F 3G1,5
Kabellengte:	ca. 5 m
Afmetingen (H x B x D):	ca. 415 x 415 x 235 mm
Gewicht:	5,3 kg
Lampen:	
Ingangsvemogen:	tot 2 x 36 W (lamp)
Lamp:	2 x 36 W, TCF compactlamp
Veiligheidscategorie:	II
Gebruik meervoudige stekkerdozen:	
Veiligheidscategorie:	I
Ingangsvermogen:	max. 1500 W
Toelaatbare spanning:	max. 6,5 A

6 Gebruik en montage

Neem de volgende aanwijzingen in acht, in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen, om verkeerd gebruik en mogelijke defecten te vermijden.

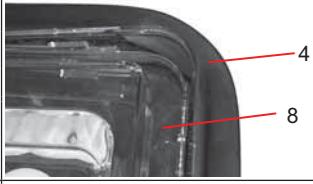
6.1 Eerste ingebruikname

De werklamp is voorgemonteerd.

BELANGRIJK: Controleer vóór de eerste ingebruikname alle schroefverbindingen.

6.2 Lamp vervangen

GEVAAR:
Trek vóór het openen van de werklamp de netstekker uit!
Laat vóór het aanraken de werklamp afkoelen (minstens 15 minuten). Het aanraken kan tot brandwonden leiden.

Stap	Activiteit
1	Leg de werklamp op zijn „rug“. Duw de rubberlip in de hoek naar onder.  **Pos.** / **Benaming**: 4 Beschermingspaneel; 8 Rubberlip
2	Trek het beschermingspaneel uit de hoek.
3	Druk de knip naar onder. Trek nu de lamp uit de fitting. **Pos.** / **Benaming**: 5 Lamp; 7 Fitting; 17 Knip
4	Plaats met zachte druk de nieuwe lamp. De knip klikt vast en houdt de lamp ook bij grotere belasting vast.
5	Monteer het beschermingspaneel. Duw hierbij de rubberlip naar onder en introduceer het beschermingspaneel. Zorg voor een juiste plaatsing van de pakking tussen de kast en het beschermingspaneel.

6.3 Plaatsing van de werklamp

U heeft twee mogelijkheden om de werklamp te plaatsen.

Eerste mogelijkheid: in de metaalstaander

Tweede mogelijkheid: zonder metaalstaander

7 Reiniging

Vóór het reinigen de stekker uittrekken. Om veiligheidsredenen inzake electriciteit, moet het apparaat met een droge of vochtige doek gereinigd worden. Gebruik geen scherpe reinigingsproducten resp chemicaliën (solvent, benzine, enz.) en geen ruwe sponzen. De werklamp nooit in water onderdompelen.

8 Afvalverwerking

Aan het einde van de levensduur van het product, mag dit niet met het normale huisvuil verwijderd worden. Vraag bij Uw gemeentehuis naar mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en oordeelkundige verwijdering van het apparaat.

9 Lijst van defecten

Defect	Mogelijke oorza(a)k(en)	Oplossing
Een lamp brandt niet meer	De lamp is defect	De lamp vervangen
Werklamp functioneert niet	- Stroomvoorziening of netkabel is defect - Geen netverbinding	- Controleer de geaarde 230 V~ stekkerdoos - Controleer de verlengingskabel

BELANGRIJK:
Alle verdere reparaties mogen enkel door een vakman uitgevoerd worden.

10 Garantie en Service

Wij bieden een garantie van 2 jaar op dit artikel.
Reparaties enkel via een geauthorizeerde vakhandel.

Beschadigingen door onvakkundig gebruik, het niet in acht nemen van de handleiding alsook slijtagedelen (bv lamp) zijn niet in de garantie inbegrepen.

Serviceadres: Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefoon: +49(0) 7071-8801-0
Fax: +49(0) 7071-87657

11 Conformiteitsverklaring

Overeenkomstig de volgende Europese richtlijnen werd het CE- teken aangebracht:
73/23/EWG laagspanningsrichtlijn
89/336/EWG EMV- richtlijn
De conformiteitsverklaring is bij de fabrikant gedeponeerd.

Fabrikant:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Duitsland

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

E Instrucciones de Uso

Importante:
Lea y conserve estas instrucciones de uso.
Atienda y siga las indicaciones de seguridad.

Índice de contenidos

1 Introducción 33
2 Inventario 33
3 Indicaciones de Seguridad 33
4 Vista general del aparato 34
5 Especificaciones Técnicas 35
6 Operación y Armado 35
6.1 Primer Encendido 35
6.2 Cambiar el tubo e luz 36
6.3 Colocación de la lámpara de trabajo 36
7 Limpieza 37
8 Eliminación 37
9 Lista de errores 37
10 Garantía y Servicio Técnico 37
11 Acuerdo de Conformidad 37

1 Introducción

Estas instrucciones de uso deben ser leídas cuidadosamente y en forma completa.
Son una parte del producto que usted acaba de adquirir, y contienen importantes indicaciones respectivas a su funcionamiento y manejo. Todas las indicaciones de seguridad deben ser observadas siempre al usar este producto. La lámpara de trabajo con enchufe es apropiada para colocar, colgar y apoyar, y también como lámpara portátil para interiores y exteriores. En caso de surgir preguntas respecto del uso de la lámpara de trabajo con enchufe contacte a su vendedor o nuestro servicio técnico. Las instrucciones de uso deben ser conservadas y de ser necesario facilitadas a terceros. En lo sucesivo, la Jet-Light 2 x 36 W será llamada “lámpara de trabajo”.

2 Inventario

1 x Lámpara incl. dos tubos de luz
1 x Pie (4 Tornillos, 1 x Soporte de apoyo, 1 x Armazón, 1 x Pie)
1 x Instrucciones de uso

3 Indicaciones de Seguridad

IMPORTANTE:
Observe las siguientes indicaciones para evitar heridas o daños materiales.
Ambiente de operación: La lámpara de trabajo está protegida contra humedad y salpicaduras
Tenga en cuenta, sin embargo, que la lámpara no es a prueba de agua.

PELIGRO: De no observarse existe riesgo de vida por corriente eléctrica.

En caso de producirse daños procedentes de no seguir estas instrucciones de uso, especialmente las indicaciones de seguridad y de manejo, la garantía caduca.

Del mismo modo, no se asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes.
Las instrucciones de uso deben ser conservadas y de ser necesario facilitadas a terceros.

Los rótulos y símbolos empleados en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:

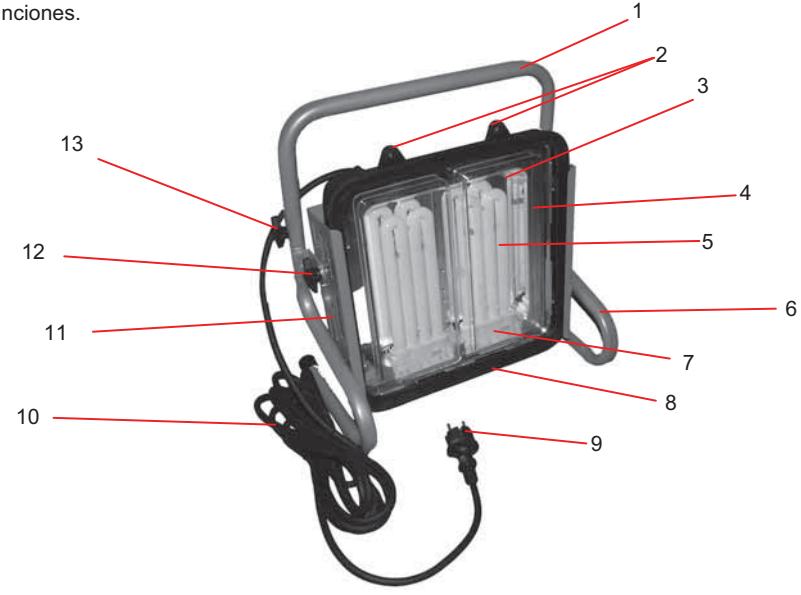
Símbolo	Rótulo/ Significado	Símbolo	Rótulo/ Significado
	PELIGRO: Riesgo considerable de heridas a personas o riesgo de vida de no observarse.		**IMPORTANTE:** Lo que debe atender

- La lámpara de trabajo sólo debe conectarse a un enchufe amurado y puesto a tierra de 230 V~.
- En caso de defectos reconocibles, la operación de la lámpara de trabajo no está permitida.
- Nunca abra la die lámpara de trabajo, aparte de la inserción de tubos de repuesto. Tales intervenciones implican riesgo de vida por shock eléctrico.
- Por razones de seguridad, la remodelación, manipulación y/o modificación de la lámpara de trabajo no están permitidas.
- Nunca mire directamente hacia la luz.
- La lámpara de trabajo no contiene ninguna parte de la que el usuario deba hacer mantenimiento.
- No emplee la Lámpara de trabajo en un ambiente con riesgo de explosiones, en el que se encuentren líquidos, gases o polvos combustibles.
- Manenga la lámpara de trabajo fuera del alcance de niños.
- Revise periódicamente la lámpara de trabajo en busca de signos de deterioro.

- Para el cambio de tubos, la Lámpara de trabajo debe estar desconectada de la red eléctrica. Retire el macho del enchufe.
- Las reparaciones sólo pueden ser llevadas a cabo por personal autorizado.
- Deje enfriar la lámpara de trabajo antes de tocarla (p.ej. para el cambio de tubos).
- Mantenga una distancia mínima de 50 cm a cada lado respecto de materiales combustibles.
- Un cable de alimentación dañado no puede reemplazarse. La lámpara de trabajo debe ser adecuadamente desechada.
- Nunca conecte múltiples enchufes en yuxtaposición.
- Procure un lugar de apoyo seguro para la lámpara de trabajo.

4 Vista general del aparato

A continuación tiene un resumen de las partes del aparato con ilustraciones y una breve descripción de sus funciones.



Nro.	Descripción	Nro.	Descripción
1	Soporte de apoyo	8	Borde de goma
2	Puntos de fijación	9	Enchufe (macho)
3	Reflector	10	Cable de alimentación
4	Cubierta de seguridad	11	Armazón
5	Tubo	12	Tornillo de ajuste (Ajuste y liberado rápido)
6	Pies	13	Tornillo de cierre
7	Portalámparas		

Pos.	Bezeichnung	Pos.	Bezeichnung
14	Enchufes con protección al contacto	16	Caja
15	Estribo de montaje		

5 Especificaciones Técnicas

Aparato	Jet - Light 2 x 36 W Art. Nr. 1 17260 0
Protección:	IP 54 (protegido contra salpicaduras)
Suministro energético:	230 V~ 50 Hz
Cable:	Cable de goma H07RN-F 3G1,5
Largo del cable:	5 m aprox.
Medidas (Altura x Ancho x Largo):	415 x 415 x 235 mm aprox.
Peso:	5,3 kg
Lámpara:	
Potencia absorbida:	hasta 2 x 36 W (Tubo)
Tubo de luz:	2 x 36 W, TCF Lámpara Compacta Fluorescente
Protección clase:	II
Unidad de enchufes integrados:	
Protección clase:	I
Potencia absorbida:	max. 1500 W
Tensión absorbida:	max. 6,5 A

6 Operación y Armado

Siga las siguientes indicaciones, especialmente las indicaciones de seguridad, para evitar una operación errónea y posibles defectos.

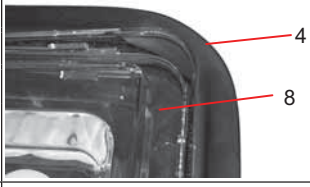
6.1 Primer Encendido

La lámpara de trabajo está pre-ensamblada.

IMPORTANTE: Controle todas las junturas atornilladas antes del primer encendido.

6.2 Cambiar el tubo e luz

PELIGRO:
¡Desenchufe la lámpara de trabajo de la red eléctrica antes de abrir!
Deje enfriar lámpara de trabajo antes de tocarla (mínimo 15 minutos). El contacto puede producir quemaduras.

Paso	Acción
1	Apoye la lámpara de trabajo “al revés“. Presione en la esquina del borde de goma hacia abajo. 
2	Retire la cubierta de seguridad desde la esquina.
3	Oprima el pestillo hacia abajo. Retire ahora el tubo del portalámparas.
4	Inserte el nuevo tubo aplicando presionando suavemente. El pestillo encajará y sujetará el tubo aún siendo duramente exigido.
5	Coloque la cubierta de seguridad. Oprima para ello el borde de goma hacia abajo e introduzca la cubierta de seguridad. Observe la correcta posición del sello entre la caja y la cubierta de seguridad.

Nro.	Descripción
4	Cubierta de seguridad
8	Borde de goma

Nro.	Descripción
5	Tubo
7	Portalámparas
17	Pestillo

6.3 Colocación de la lámpara de trabajo

Tiene 2 posibilidades para colocar la lámpara de trabajo.

1ra Posibilidad: Con soporte metálico

2da Posibilidad: Sin soporte metálico

7 Limpieza

Desconecte el enchufe a la red eléctrica antes de la limpieza. Por motivos de seguridad eléctrica, el aparato debe limpiarse con un trapo seco o húmedo. No use limpiadores fuertes o químicos (solventes, bencina, etc.) ni esponjas ásperas. Jamás sumerja el tubo de luz en agua.

8 Eliminación

Al final de la vida útil del producto, este no puede ser desechado junto con la basura doméstica común. Infórmese en su autoridad municipal o comunal acerca de posibilidades de una eliminación adecuada y ecológica del aparato.

9 Lista de errores

Error	Causa(s) Posible(s)	Solución
Un tubo ya no ilumina	El tubo tiene una falla	Cambiar el tubo
La lámpara de trabajo no funciona	- Fallas en el suministro eléctrico o el cable principal - No hay conección a la red	- Revise el enchufe a tierra de 230 V~ - Revise el alargador

IMPORTANTE:
Toda reparación ulterior debe ser llevada a cabo por personal autorizado.

10 Garantía y Servicio Técnico

Extendemos una garantía de 2 años para este artículo.
Reparaciones sólo a cargo del personal autorizado.

Los daños por uso inadecuado, no seguir las instrucciónes de uso, así como piezas de desgaste (p.ej. los tubos) están excluídos de la garantía .

Dirección del Servicio Técnico:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3,
D-72074 Tübingen
Teléfono: +49(0) 7071-8801-0
Fax: +49(0) 7071-87657

11 Acuerdo de Conformidad

Se aplicó el Sello-CE en conformidad con las siguientes Directivas Europeas:
73/23/EWG Directiva de Baja Tensión
89/336/CEE Directiva EMC
El acuerdo de conformidad es consignado por el fabricante.

Fabricante:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Alemania

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 lampade da 36 W IP 54

I

Manuale d’uso

IMPORTANTE:

Leggere e conservare il presente manuale d’uso.
Osservare ed attenersi alle informazioni di sicurezza.

Indice

1 Introduzione 40
2 Dotazione di serie 40
3 Informazioni di sicurezza 40
4 Panoramica delle funzioni 41
5 Scheda tecnica 42
6 Installazione e montaggio 42
6.1 Prima accensione 42
6.2 Sostituzione lampade 43
6.3 Posizionamento della lampada per posto di lavoro 43
7 Pulizia 44
8 Smaltimento 44
9 Lista errori 44
10 Garanzia ed Assistenza 44
11 Dichiarazione di conformità 44

1 Introduzione

Leggere attentamente il presente manuale d'uso in versione integrale.
Esso costituisce parte integrante del prodotto che avete appena acquistato e contiene informazioni importanti relative al funzionamento ed al maneggio. Osservare sempre rigorosamente le informazioni di sicurezza durante l'uso del prodotto. La lampada elettrica per posto di lavoro può essere posta in piedi, appesa o disposta a terra, ed è inoltre adatta come lampada portatile per l'illuminazione di ambienti interni o esterni.
Per ulteriori domande relativamente all'uso della lampada elettrica per posto di lavoro, vi invitiamo a contattare il vostro rivenditore o il punto assistenza. Conservare il manuale d'uso ed eventualmente consegnarlo a terzi nel caso di passaggio di proprietà. Di seguito il prodotto Power Jet-Light 2 x 36 W sarà denominato lampada per posto di lavoro.

2 Dotazione di serie

1 corpo di illuminazione comprensivo di due lampade
1 piedistallo (4 viti, 1 impugnatura, 1 supporto, 1 piedistallo)
1 manuale d'uso

3 Informazioni di sicurezza

IMPORTANTE:
Osservare le seguenti disposizioni per evitare danni a persone e oggetti.
Ambiente operativo: la lampada per posto di lavoro è impermeabile all'umidità e antispruzzo. Attenzione però, l'apparecchio non è impermeabile all'acqua.

PERICOLO: L'inosservanza può comportare pericolo di morte per la presenza di tensione elettrica.

La garanzia non copre eventuali danni dovuti all'inosservanza del presente manuale d'uso, in particolare delle informazioni di sicurezza e del maneggio del prodotto.
La casa produttrice declina ogni responsabilità anche nel caso di danni provocati da una delle seguenti circostanze.
Conservare il manuale d'uso e consegnarlo a terzi nel caso di passaggio di proprietà.

Le indicazioni e i simboli utilizzati nel presente manuale d'uso hanno i seguenti significati:

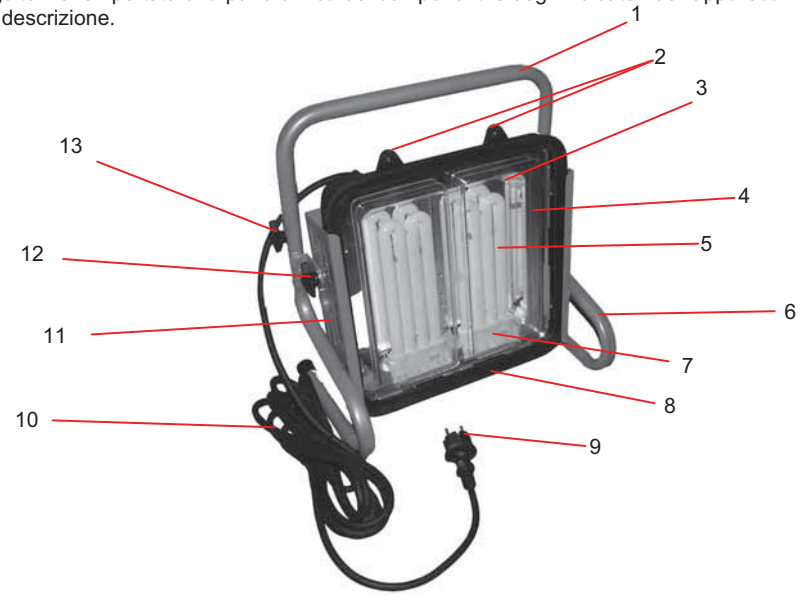
Simbolo	Indicazione/significato	Simbolo	Indicazione/significato
	PERICOLO: Elevato rischio per la salute di persone e pericolo di morte in caso di mancata osservanza.		**IMPORTANTE:** Aspetti a cui si deve prestare attenzione.

- La lampada deve essere collegata soltanto ad una presa 230 V con messa a terra.
- Nel caso di difetti evidenti l'uso della lampada per posto di lavoro non è ammesso.
- Non aprire per nessun motivo la lampada, a meno che non sia per inserire le lampade. Interventi di questo tipo potrebbero causare pericolo di morte per la possibilità di scariche elettriche.
- Per motivi di sicurezza non sono ammessi interventi non autorizzati di riparazione, alterazione e/o variazione della lampada per posto di lavoro.
- Non dirigere mai lo sguardo direttamente verso la luce.
- La lampada per posto di lavoro non contiene componenti, la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.
- Non utilizzare la lampada in ambienti esposti al rischio di esplosione, dove siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Tenere la lampada lontana dalla portata di bambini.

- Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni sulla lampada per posto di lavoro.
- Prima di sostituire le lampade, staccare la lampada dalla presa di corrente. Staccare la spina dalla presa.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate solo dal centro assistenza autorizzato.
- Prima di toccare la lampada (ad es. per la sostituzione delle lampade), attendere che si raffreddi completamente.
- Mantenere eventuali materiali infiammabili ad una distanza minima di 50 cm da ciascun lato della lampada.
- Non è possibile sostituire un cavo danneggiato. La lampada deve essere smaltita nel rispetto delle norme previste.
- Non collegare mai prese multiple in serie.
- Accertarsi che la lampada sia in posizione stabile.

4 Panoramica delle funzioni

Di seguito viene riportata una panoramica dei componenti e degli indicatori dell'apparecchio con una breve descrizione.



Rif.	Indicazione	Rif.	Indicazione
1	Impugnatura	8	Guarnizione in gomma
2	Fori di fissaggio	9	Spina
3	Riflettore	10	Cavo di alimentazione
4	Coperchio di protezione	11	Supporto
5	Lampade	12	Vite di regolazione (innesto rapido)
6	Piedistallo	13	Vite di arresto
7	Portalampada		

Rif.	Indicazione	Rif.	Indicazione
14	Prese con contatto di messa a terra	16	Scocca
15	Poggialampade		

5 Scheda tecnica

Apparecchio	Jet - Light 2 lampade da 36 W Art. Nr. 1 17260 0
Tipo di protezione:	IP 54 (antispruzzo)
Alimentazione:	230 V 50 Hz
Cavo:	cavo in gomma H07RN-F 3G1,5
Lunghezza cavo	ca 5 m
Dimensioni (H x L x P):	ca 415 x 415 x 235 mm
Peso:	5,3 kg
Lampade:	
Assorbimento di potenza:	fino a 2 x 36 W (lampade)
Lampade:	2 lampade compatte TCF da 36 W
Classe di protezione:	II
Presa multipla:	
Classe di protezione:	I
Assorbimento di potenza:	max 1500 W
Assorbimento di corrente:	max 6,5 A

6 Installazione e montaggio

Attenersi strettamente alle seguenti istruzioni, in particolare alle informazioni di sicurezza, per evitare malfunzionamenti ed eventuali guasti.

6.1 Prima accensione

La lampada per posto di lavoro è premontata.

IMPORTANTE: Prima di accendere la lampada per la prima volta, controllare che tutte le viti siano fissate correttamente.

6.2 Sostituzione lampade

PERICOLO:
Prima di aprire la lampada staccare la presa dall'alimentazione!
Prima di toccare la lampada attendere che si raffreddi completamente (almeno 15 minuti). Il contatto con la stessa può causare bruciature.

Fase	Intervento
1	Posizionare la lampada appoggiandola "di schiena". Spingere verso il basso la guarnizione in gomma in corrispondenza dell'angolo. **Rif.** / **Indicazione**: 4 Coperchio di protezione; 8 Guarnizione in gomma
2	Estrarre il coperchio di protezione dall'angolo.
3	Spingere la guida scorrevole verso il basso, ed estrarre la lampadina dal portalampada. **Rif.** / **Indicazione**: 5 Lampadina; 7 Portalampada; 17 Guida scorrevole
4	Inserire la lampadina di ricambio con una leggera pressione. La guida si innesta in posizione e tiene ferma la lampadina anche in caso di intensa sollecitazione.
5	Montare il coperchio di protezione. Spingere la guarnizione in gomma verso il basso e far aderire il coperchio di protezione. Attenzione: la guarnizione deve essere posizionata correttamente tra la scocca ed il coperchio di protezione.

6.3 Posizionamento della lampada per posto di lavoro

Ci sono 2 possibilità di posizionamento della lampada per posto di lavoro.

Possibilità 1: con piedistallo in metallo

Possibilità 2: senza piedistallo in metallo

7 Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio staccare la spina dalla corrente. Per motivi di sicurezza l'apparecchio deve essere pulito con un panno umido o asciutto. Non utilizzare detergenti corrosivi, sostanze chimiche (solventi, benzina, etc.) o spugne ruvide. Non immergere la lampada in acqua per nessun motivo.

8 Smaltimento

Al termine del ciclo di vita del prodotto, esso non può essere gettato nella normale spazzatura. Informatevi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltimento dell'apparecchio nel rispetto ecologico e delle norme vigenti.

9 Lista errori

Errore	Possibile(i) causa(e)	Soluzione
Una lampada non emette più luce	La lampada è difettosa	Sostituire la lampada
La lampada non dà segno di funzionamento	- L'alimentazione o il cavo di rete sono difettosi. - Non c'è collegamento alla rete	- Verificare la presa di rete 230 V a terra. - Verificare la prolunga.

IMPORTANTE:
Qualsiasi altro tipo di riparazione deve essere effettuato presso un centro specializzato.

10 Garanzia ed Assistenza

Il prodotto è coperto da garanzia valida 2 anni.
Le riparazioni devono essere eseguite solo nei centri assistenza autorizzati.

La garanzia non copre eventuali danni causati da un uso improprio e dall'inosservanza del manuale d'uso, né danni causati da normale usura (es. lampadine).

Indirizzo assistenza: Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Germania
Telefono: +49(0) 7071-8801-0
Fax: +49(0) 7071-87657

11 Dichiarazione di conformità

In conformità alle seguenti Direttive Europee è stato assegnato il marchio CE:
73/23/CEE Direttiva Bassa Tensione
89/336/CEE Direttiva EMC
L'azienda produttrice ha depositato la dichiarazione di conformità

Azienda produttrice:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Germania

brennenstuhl®

Power Jet-Light
2 x 36 W IP 54

CZ

Návod pro obsluhu

UPOZORNĚNÍ:

Přečtěte a uchovejte si pečlivě tento návod pro obsluhu.
Dodržujte a řiďte se bezpečnostními pokyny.

Obsah

1 Úvod 47
2 Obsah dodávky 47
3 Bezpečnostní pokyny 47
4 Přehled zařízení 48
5 Technická data 49
6 Obsluha a montáž 49
6.1 První uvedení do provozu 49
6.2 Výměna svítidel 50
6.3 Instalace pracovní lampy 50
7 Čištění 51
8 Likvidace přístroje 51
9 Seznam závad 51
10 Záruka a servis 51
11 Prohlášení o shodě 51

1 Úvod

Tento návod pro obsluhu si musíte kompletně a pozorně přečíst.
Je součástí Vašeho nového získaného produktu a obsahuje důležité pokyny pro provoz a manipulaci s produktem. Při používání produktu musíte neustále dodržovat všechny bezpečnostní předpisy. Pracovní lampa je vhodná k postavení, zavěšení nebo položení, rovněž se může použít jako přenosné svítidlo v exteriéru a interiéru.
V případě, že máte dotazy ohledně používání ochranného pracovní lampy se zástrčkami, kontaktujte svého obchodníka nebo naše servisní oddělení. Návod pro obsluhu si pečlivě uschovejte a přiložte v případě odevzdání přístroje třetím osobám. V následující části se dozvíte více o pracovní lampě Power Jet-Light 2 x 36 W.

2 Obsah dodávky

1 x těleso lampy vč. dvou osvětlovacích prostředků
1 x stojan (4 šrouby, 1 x rukojeť, 1 x drzák, 1 x stojan)
1 x návod pro obsluhu

3 Bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ:
Dodržujte následující pokyny, abyste zamezili zraněním nebo věcným škodám.
Provozní prostředí: Ochranný síťový adaptér je chráněn proti vlhkosti a stříkající vodě.
Dávejte pozor nato, že produkt není vodotěsný.
NEBEZPEČÍ: Při nedodržování předpisů vzniká riziko ohrožení života úderem elektrického proudu.

Při škodách vzniklých nedodržením tohoto návodu pro obsluhu, obzvlášť způsobených nedodržením bezpečnostních předpisů a správné manipulace, zaniká nárok na záruku.
Za následné škody nepřebíráme rovněž žádnou záruku.
Návod pro obsluhu si pečlivě uschovejte a přiložte v případě odevzdání přístroje třetím osobám.

Signální slova a symboly uvedené v tomto návodě pro obsluhu mají následující význam:

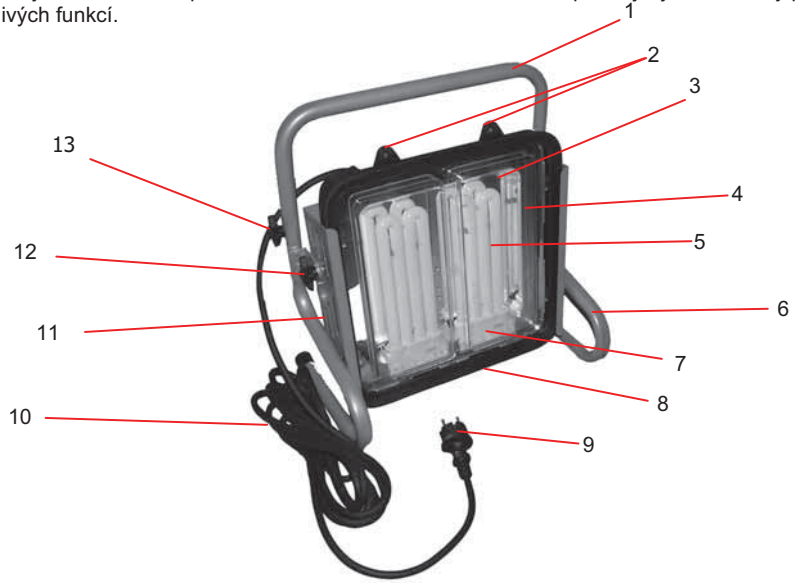
Symbol	Signální slovo/ Význam	Symbol	Signální slovo/ Význam
	NEBEZPEČÍ: Značné nebezpečí poranění osob, resp. ohrožení života při nedodržování pokynů.		**UPOZORNĚNÍ:** Co musíte dodržovat

- Pracovní lampa se může zapojit pouze do uzemněné 230 V~ zástrčky s ochrannými kontakty.
- Při zjevných poškozeních není povoleno používání pracovní lampy.
- Neotvírejte nikdy pracovní lampu, pouze při vkládání osvětlujících prostředků. Takové zásahy znamenají ohrožení života úderem elektrickým proudem.
- Z bezpečnostních důvodů je zakázána samovolná přestavba, manipulace a/nebo provádění změn u pracovní lampy.
- Nehleďte nikdy přímo do světla lampy.
- Pracovní lampa neobsahuje žádné části, které by musel uživatel udržovat.
- Nepoužívejte pracovní lampu nikdy v explozí ohroženém prostředí, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od pracovní lampy.
- Kontrolujte pravidelně pracovní lampu kvůli jejímu možnému poškození.
- Při výměně osvětlovacích prostředků se musí pracovní lampa odpojit od síťového napětí. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Opravy může provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.
- Nechte před kontaktem s pracovní lampou (např. při výměně osvětlovacích prostředků) lampu vychladnout.
- Udržujte na každé straně minimální odstup 50 mm od hořlavých materiálů.
- Poškozený přívod se nedá nahradit. Pracovní lampa se musí zlikvidovat podle předpisů.
- Nikdy nezapojujte vícenásobné zásuvky za sebou.
- Dávejte pozor na bezpečný stav pracovní lampy.

4 Přehled zařízení

V následující části získáte přehled o ovládacích dílech a zobrazení přístroje, jakož i krátký popis jednotlivých funkcí.



Pol.	Název	Pol.	Název
1	Rukojeť	8	Gumová čelist
2	Upevňovací očka	9	Konektor
3	Reflektor	10	Přívod
4	Ochranný kryt	11	Držadlo
5	Svítidlo	12	Regulační šroub
6	Stojan	13	Zajišťovací šroub
7	Obruba		

Pol.	Název	Pol.	Název
14	Zásuvky s ochranným kontaktem	16	Pouzdro
15	Držadlo lampy		

5 Technická data

Přístroj	Jet - Light 2 x 36 W Č. prod. 1 17260 0
Druh ochrany:	IP 54 (s ochranou proti stříkající vodě)
Napájení proudem:	230 V ~ 50 Hz
Kabel:	Gumový kabel H07RN-F 3G1,5
Délka kabelu:	cca 5 m
Rozměry (Š x V x H):	ca. 415 x 415 x 235 mm
Hmotnost:	5,3 kg
Světlo:	
Příkon:	až do 2 x 36 W (osvětlovací prostředky)
Svítidlo:	2 x 36 W, TCF kompaktní lampa
Třída ochrany:	II
Použití vícenásobných zásuvek:	
Třída ochrany:	I
Příkon:	max. 1500 W
Příkon:	max. 6,5 A

6 Obsluha a montáž

Dodržujte následující pokyny, obzvlášť bezpečnostní pokyny, abyste zamezili chybám obsluhy a možným defektům.

6.1 První uvedení do provozu

Pracovní lampa je předem smontovaná.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte před prvním použitím všechny šroubové spoje.

6.2 Výměna svítidel

NEBEZPEČÍ:
Vytáhněte před otevřením pracovní lampy síťovou zástrčku!
Nechte před kontaktem s pracovní lampou (minimálně 15 minut) lampu vychladnout. Kontakt s horkou lampou by mohl vést k popálení.

Krok	Činnost
1	Položte pracovní lampu „na záda“. Stiskněte gumovou čelist v rohu směrem dolů. <table><tr><th>Pol.</th><th>Název</th></tr><tr><td>4</td><td>Ochranný kryt</td></tr><tr><td>8</td><td>Gumová čelist</td></tr></table>
2	Vytáhněte ochranný kryt z rohu.
3	Stiskněte západku směrem dolů. Vytáhněte teď svítidlo z objímky. <table><tr><th>Pol.</th><th>Název</th></tr><tr><td>5</td><td>Svítidlo</td></tr><tr><td>7</td><td>Obruba</td></tr><tr><td>17</td><td>Západka</td></tr></table>
4	Vložte jemným stisknutím nové svítidlo. Západka zaklapne a drží pevně i při silném namáhání svítidla.
5	Namontujte ochranný kryt. Stiskněte kvůli tomu gumovou čelist směrem dolů a vložte ochranný kryt. Dávejte pozor na správné osazení těsnění mezi pouzdrem a ochranným krytem.

6.3 Instalace pracovní lampy

Máte k dispozici dvě možnosti instalace pracovní lampy.

1. možnost: V kovovém stojanu

2. možnost: bez kovového stojanu

7 Čištění

Před čištěním vytáhnete síťovou zástrčku. Z bezpečnostně-elektrických důvodů čistěte přístroj pomocí suchého nebo navlhčeného hadříku. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, např. chemikálie (rozpouštědla, benzin atd.) a žádné drsné houby. Neponořujte pracovní lampu nikdy do vody.

8 Likvidace přístroje

Na konci životnosti produktu se tento nemůže zlikvidovat jako běžný domovní odpad. Informujte se u Vaší městské nebo obecní zprávy o možnostech odstranění přístroje, které neškodí životnímu prostředí.

9 Seznam závad

Závada	Možná příčina	Odstranění
Jedno svítidlo nesvítí	Svítidlo je defektní	Výměna svítidel
Pracovní lampa je nefunkční	- Napájení proudem nebo síťový kabel defektní - žádné napětí ze sítě	- Zkontrolujte uzemněnou zásuvku 230 V~ - Zkontrolujte prodlužovací kabel

UPOZORNĚNÍ:
Všechny ostatní opravy může provádět jenom odborně zaškolený personál.

10 Záruka a servis

Na tento produkt poskytujeme záruku v trvání 2 let.
Opravy pouze prostřednictvím autorizovaného personálu.

Na poškození způsobené neodbornou manipulací, nedodržením návodu pro obsluhu, jakož i opotřebením dílů (např. osvětlovacích prostředků) se nevztahuje žádná záruka.

Adresa servisu: Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefon: +49(0) 7071-8801-0
Fax: +49(0) 7071-87657

11 Prohlášení o shodě

V shodě s následujícími evropskými směrnicemi vlastní produkt symbol CE:
73/23/EWG Směrnice o nízkém napětí
89/336/EWG EMV - Směrnice
Prohlášení o shodě je uložené u výrobce.

Výrobce:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Německo

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

0416129/907